

# FARMALL A

65 bis 113 PS



**CASE IH**  
AGRICULTURE

# STOLZ AUF IHREN FARMALL A



# EINFÜHRUNG

## DIE NÄCHSTE GENERATION: WENDIG, AGIL UND KRAFTVOLL

Seit 1923 werden die Farmall Traktoren von den Landwirten überall auf der Welt für ihre leichte Bedienbarkeit, ihre hohe Zuverlässigkeit und Manövrierfähigkeit, sowie ihre geringen Betriebskosten geschätzt. Genau diese Eigenschaften zeichnen auch die neuesten Traktoren mit dem legendären Namen Farmall aus. Und nicht nur das: Die neuen Farmall Traktoren weisen eine Reihe weiterer Merkmale auf, die aus Forschung und Entwicklung der Case IH Ingenieure speziell mit Blick auf moderne Betriebe mit geringerer Flächenausstattung, Tierhalter, Nebenerwerbslandwirte und Betriebe mit Sonderkulturen in die Konstruktion eingeflossen sind. Sie sind darauf ausgelegt, ihre Arbeit effizienter, produktiver und leichter zu machen – und damit ein unverzichtbarer Helfer in Ihrem betrieblichen Alltag.

## PASST PERFEKT IN JEDES UNTERNEHMEN

Der Farmall A ist so gestaltet, dass auch der unerfahrene Neuling schnell damit vertraut ist, und eignet sich damit perfekt für Betriebe, in denen die Traktoren von vielen Personen gefahren werden. Bei kleineren Betrieben sprechen besonders der niedrige Preis und die geringen Betriebskosten dafür, dass die Anschaffung des Farmall A eine gute Entscheidung ist.

## KONZENTRATION AUF DAS WESENTLICHE UND LEICHTE BEDIENUNG

Wenn der Farmall A vielleicht auch nicht die technischen Details umfasst, mit denen die Case IH Traktoren in den höheren Leistungssegmenten aufwarten können, so bietet er doch alles Wesentliche auf besonders leicht zu bedienende Weise. Über leichtgängige mechanische Hebel haben Sie auf einfache und praxisorientierte Weise stets die volle Kontrolle über alle Funktionen.

## BEWÄHRTE SICHERHEIT UND KONSTRUKTION

Die Traktoren der Farmall A Serie erfüllen nicht nur die neuesten Sicherheitsstandards für den Fahrerschutz, sondern auch die Abgasnorm Tier 3. Bewährte Getriebevarianten, hochwertige Komponenten und eine langlebige Konstruktion garantieren höchste Zuverlässigkeit. Für welchen Farmall A Sie sich auch entscheiden mögen: Sie können sicher sein, dass er ihre Erwartungen erfüllen wird.

## PRODUKTION AUF WELTKLASSE-NIVEAU

Und dahinter stehen Kompetenz, Qualität und Leistung begeisterter Mitarbeiter. Abläufe werden optimiert, Prüfung und Kontrolle erfolgen nach strengen Regeln, die weit über die allgemeinen Standards hinausgehen. Immer im Focus: Dem Landwirt die für ihn optimale Maschine zu liefern.

MODELL	Nennleistung kW/PS @ U/min	Hubraum (cm <sup>3</sup> )	Anzahl Zylinder
Farmall 65 A	48/65 @ 2.300	2.930	3
Farmall 75 A	53/72 @ 2.300	2.930	3
Farmall 85 A	60/82 @ 2.500	3.200	4
Farmall 95 A	70/95 @ 2.500	4.500	4
Farmall 105 A	78/106 @ 2.300	4.500	4
Farmall 115 A	83/113 @ 2.300	4.500	4



# ÜBERBLICK



## LEICHTER ZUGANG UND OPTIMALE SICHT

Die soliden Trittstufen und die weit zu öffnende Tür gewähren einen leichten Zugang zu der komfortablen Kabine. Dank des optimierten Sichtfelds haben Sie dort Ihre Umgebung sowie angehängte Arbeitsgeräte und Transportfahrzeuge immer sicher im Blick.



## ERGONOMISCH GESTALTETER ARBEITSPLATZ

Alle Bedienelemente sind entsprechend den Arbeitsabläufen angeordnet und gut erreichbar. Die klaren Instrumente vermitteln Ihnen alle relevanten Informationen auf einen Blick.



## NEUES SICHTFENSTER IM DACH

Das neue, serienmäßige Sichtfenster im Dach der Kabine erleichtert den Betrieb mit Frontlader ungemein, während die modifizierten Arbeitsscheinwerfer die Nacht zum Tag machen, wenn die Arbeit im Feld auch nach Einbruch der Dunkelheit weitergeht. Diese Zusatzscheinwerfer sind geschützt im Dach der Kabine untergebracht, aber komplett einstellbar.





### **MOTOR**

Die Motoren mit Abgasturbolader bringen tagein tagaus verlässliche Leistung. Einfache und robuste Konzeption und Konstruktion ermöglichen eine lange und problemlose Lebensdauer bei gleichzeitig vermindertem Kraftstoff- und Wartungsbedarf.



### **WENDESCHALTUNG**

An der Lenksäule befindet sich ein Wendeschaltungshebel (Wendegetriebe oder Powershuttle) für den hydraulischen Wechsel von Vorwärts- und Rückwärtsfahrt ohne Betätigung der Kupplung – optimal etwa für den Betrieb mit Frontlader oder das Wenden auf engen Vorgewenden.



### **HYDRAULIK UND ZAPFWELLE**

Die Farmall A Traktoren verfügen über offene Hydraulikkreisläufe mit Leistungen von 50 l/min (36 l/min bei 65 A, 75 A) und bis zu drei Zusatzsteuergeräten im Heck. Die Hubkraft liegt bei 3.565 kg (3.000 kg bei 65 A, 75 A). Serienmäßig stehen die Zapfwellengeschwindigkeiten 540/540E U/min mit Wegezapfwelle zur Verfügung. Optional können Sie zwischen einer 540 oder einer 540/1.000 Zapfwelle wählen.



### **ANTRIEB**

Unterschiedliche Getriebe stehen zur Wahl; dazu gehören ein 12 x 12 Synchrongetriebe, ein 20 x 12 Kriechanggetriebe sowie ein 12 x 12 Powershuttle\*, mit dem kuppungslose Richtungswechsel möglich sind. Die Farmall A Traktoren sind für Höchstgeschwindigkeiten von 40 km/h ausgelegt, und für zusätzliche Sicherheit können die Modelle 85-115 PS auf Wunsch mit einer gebremsten Vorderachse ausgestattet werden.

\* je nach länderspezifischen gesetzlichen Vorschriften und Spezifikationen

# ALLES UNTER KONTROLLE





# KABINE & STEUERUNG

## GROSSZÜGIG BEI KOMFORT UND SICHERHEIT

Weit öffnende Türen, selbstreinigende Stufen und große Haltegriffe sorgen für ein sicheres Ein- und Aussteigen. In der Kabine sind alle wichtigen Bedienelemente optimal angeordnet. Bei der Konzeption war uns wichtig, dass Sie auch an langen Tagen bequem, konzentriert und erfolgreich arbeiten können.

Wenn Sie in der Kabine Platz nehmen, die Tür schließen und den Motor anlassen, dann merken Sie, warum wir der Case IH Konstruktions- und Designlinie treu bleiben: So bekommen Sie nämlich einen Arbeitsplatz, der rund 2 dB(A) leiser ist als bei den Vorgängermodellen.

---

## KOMFORTABLER SITZ

Der bequeme Sitz im Farmall A lässt sich schnell auf die gewünschte Position einstellen und ermöglicht ein langes ermüdungsfreies Arbeiten. Armlehnen sind serienmäßig und die Sitzfederung fängt unangenehme Stöße beim rauen Feldeinsatz oder beim Straßentransport ab.

## POWERSHUTTLE

Als Sonderausstattung ist an der Lenksäule ein Wendeschaltungshebel (Powershuttle) platziert, der Ihnen den hydraulischen Wechsel von Vorwärts- und Rückwärtsfahrt ohne Betätigung der Kupplung ermöglicht. Dieser Powershuttle erleichtert zum Beispiel das Rangieren oder Arbeiten mit dem Frontlader enorm.

## MACHEN SIE DIE NACHT ZUM TAG

Bleiben Sie im Feld, bis die Arbeit erledigt ist. Bis zu sechs vorne und hinten in das Kabinendach integrierte, frei einstellbare Arbeitslampen sorgen für genug Licht. Eine optional erhältliche Rundumleuchte auf dem Kabinendach bietet bei der Straßefahrt zusätzliche Sicherheit.

## OPTIMIERTE SICHT

Arbeitsgeräte und Transportfahrzeuge haben Sie dank der schmalen Kabinenholme und der großzügig dimensionierten Rückspiegel immer sicher im Blick. Serienmäßig ist ein neues Sichtfenster vorne im Kabinendach des Farmall A verfügbar. Damit werden der Betrieb mit Frontlader und die Arbeit in niedrigen Hofgebäuden deutlich sicherer und leichter.



# SPARSAME **KRAFTPAKETE**



# MOTOR

Mit sechs Modellen und Motorleistungen von 65 bis 113 PS gibt es immer einen Farmall A, der genau das leistet, was Sie brauchen. Mit seiner Kombination aus Wirtschaftlichkeit, Leistung und Langlebigkeit bietet Ihnen der Farmall A ein einmaliges Preis-Leistungs-Verhältnis.

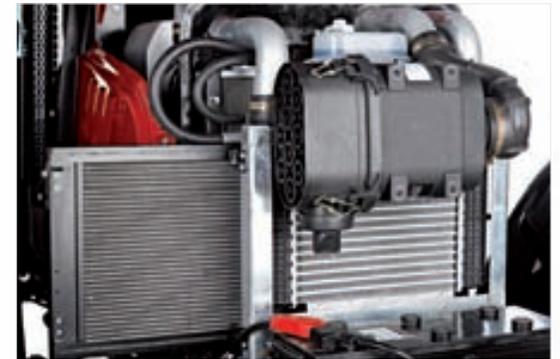
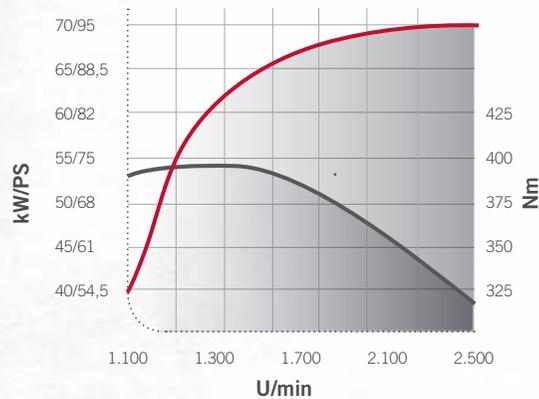
## DER FARMALL A BRINGT IHREN BETRIEB WEITER

Traktoren der Farmall A Serie werden von 3-Zylinder (65 A, 75 A) und 4-Zylinder Motoren (85 A, 95 A, 105 A und 115 A) angetrieben, die dank Turbolader und Ladeluftkühlung bei vermindertem Kraftstoffbedarf maximale Leistung bieten. Ein großer Drehmomentanstieg erlaubt weniger Schaltvorgänge und mehr Effizienz: Die Ergebnisse sprechen für sich.

## REICHLICH LEISTUNG

Dies sind Traktoren, die ihre Kraft genau da entfalten, wo sie am meisten gebraucht wird – an den Rädern, der Heckhydraulik, der Zapfwelle und den hydraulischen Steuergeräten. Nach Öffnen der einteiligen Motorhaube sind die Motoren leicht zu warten.

### FARMALL 95 A LEISTUNGSKURVE



## MEHR DURCHZUGSKRAFT

Dank eines Drehmomentanstieges von bis zu 44% erfordert der Motor des Farmall A auch bei Belastungsspitzen oder beim Ziehen von schweren Anhängern keine wiederholten Gangwechsel. Darüber hinaus sorgt der geringe Verbrauch in Verbindung mit dem 110 l Kraftstofftank dafür, dass Sie Ihren Arbeitstag nicht durch Tankpausen unterbrechen müssen.

## LEICHTE WARTUNG

Der Ölstand kann kontrolliert werden, ohne die Motorhaube zu öffnen, und der Kühler ist für die Reinigung leicht erreichbar. Als Sonderausstattung verlängert ein Staubauswurf die Lebensdauer des Luftfilters.

# HALTEN SIE IHREN BETRIEB AM LAUFEN





## GETRIEBE & ZAPFWELLE

Das Getriebe mit schrägverzahnten Getrieberädern, druckgeschmierten Lagern und Synchronrichtungen liefert einen einfachen, effizienten und gleichzeitig robusten Antriebsstrang. Die Gangabstimmung wurde so gewählt, dass für alle Arbeiten im Hof, auf dem Feld und für den Straßentransport ein stetiger Anstieg der Übersetzungsverhältnisse über die Ganggruppen hinweg gewährleistet ist.

### GETRIEBEVARIANTEN: DEFINIEREN SIE IHREN BEDARF

Wählen Sie zwischen einem 12 x 12 Synchrongetriebe, einem 20 x 12 Kriechganggetriebe sowie einem 12 x 12 Powershuttle\* – ganz nach den Erfordernissen Ihres Betriebs.

### IMMER DIE PASSENDE GESCHWINDIGKEIT

Die vollsynchronisierte Lastschaltung mit ihren 12 Vorwärts- und 12 Rückwärtsgängen bietet Ihnen immer die Geschwindigkeit, die Sie gerade benötigen. Für besondere Einsatzbereiche stehen darüber hinaus als Sonderausstattung acht Kriechgänge zur Verfügung.

### WAHL OHNE QUAL

Für spezielle Einsatzzwecke bietet das Kriechganggetriebe 8 zusätzliche Vorwärtsgänge bis 250 Meter pro Stunde bei Nenndrehzahl. Diese Getriebeübersetzungen werden während des Betriebs mit einem separaten Hebel zu- und abgeschaltet und machen den Farmall A zur idealen Maschine für das Umpflanzen oder Ernten von Gemüse.

### HERVORRAGENDE WENDIGKEIT

Die Wendeschaltung ist besonders hilfreich für die wiederholten Vor- und Rückwärtsbewegungen bei Arbeiten mit einem Frontlader. Ausgestattet mit einem Case IH LRZ Frontlader hebt und transportiert Ihr Farmall A auch große Ballen oder andere sperrige Güter mit Leichtigkeit.

### EFFIZIENTE ZAPFWELLE

Die Zapfwelle läuft serienmäßig mit 540 U/min und 540E. Im Eco-Modus können Anwendungen mit geringem Leistungsbedarf besonders kraftstoffsparend betrieben werden. Auf Wunsch ist auch eine Zapfwelle mit 1.000 U/min erhältlich.

\* je nach länderspezifischen gesetzlichen Vorschriften und Spezifikationen



# ROBUST UND ZUVERLÄSSIG



# HYDRAULIK & ANTRIEB

## LEISTUNG DORT, WO SIE GEBRAUCHT WIRD

Die Farmall A Traktoren sind zwar sparsam im Kraftstoffverbrauch, aber keineswegs zurückhaltend bei der Leistung. Alle Modelle sind serienmäßig mit Allradantrieb ausgestattet, um die Kraft des Motors über einen effizienten und bewährten Antriebsstrang optimal in Zugkraft umzusetzen.



## KRAFTVOLLE HYDRAULIK

Die Hydraulikpumpe leistet bis zu 50 l/min (36 l/min bei den Modellen 65 A und 75 A). Die Traktoren können mit bis zu drei Zusatzsteuergeräten ausgerüstet und so für den Betrieb der unterschiedlichsten Anbaugeräte genutzt werden.

## LEICHTE HUBWERKSSTEUERUNG

Mit einer maximalen Hubkraft von 3.565 kg (3.000 kg bei 65 A und 75 A) kann das robuste Dreipunktgestänge Anbaugeräte problemlos anheben und transportieren. Je nachdem, welche Art von Arbeiten Sie zu erledigen haben, ermöglichen getrennte Hebel die Einstellung der Hubwerksposition und der Zugkraftregelung für Bodenbearbeitungsgeräte. Sind die Einstellungen einmal vorgenommen, kann das Anheben und Absenken des Heckhubwerkes mit dem bequemen erreichbaren Schalter auf dem Kotflügel bedient werden.



## EFFIZIENZ IM ALLTAG

Für beeindruckende Traktion im Feld und Sicherheit bei dem Betrieb im Hang ist die Case IH 4 x 4 Vorderachse unschlagbar. Auf losem Grund oder unter feuchten Bedingungen sorgen das Selbstsperrdifferential an der Vorderachse und die elektro-hydraulische Differenzialsperre an der Hinterachse dafür, dass Sie weiterkommen.

## FLEXIBEL UND WENDIG

Der mit der angetriebenen Vorderachse mögliche Lenkeinschlag von 55° erlaubt Ihnen einen Wenderradius von 5,3 m (Farmall 65 A and 75 A). Das heißt: Auch in engen Betriebsgebäuden und auf dem Hof sind Sie bestens unterwegs.

## FRONTLADER

Der Frontlader ist einfach und schnell an- und abzubauen, und die Bedienelemente in der Kabine sind für einen unkomplizierten und ermüdungsfreien Betrieb ausgelegt.

## SCHNELL UND SICHER UNTERWEGS

Mit 40 km/h Höchstgeschwindigkeit (alternativ 30 km/h) können Sie mit den Farmall A Traktoren auch Transportfahrten auf der Straße schnell erledigen. Dabei sorgt die optional verfügbare Bremse an der Vorderachse auch unter schwierigen Bedingungen dafür, dass Sie sicher zum Stehen kommen.

# SERVICE & WARTUNG

**Einfach und schnell erledigt!** Wartungs- und Reinigungsarbeiten, die je nach Einsatzspektrum täglich anfallen können, sind leicht und schnell erledigt: Dafür sorgt zum Beispiel der ausklappbare Kühler. Auch der Luftfilter ist gut erreichbar und wartungsfreundlich platziert. Und wenn Sie nur eben den Ölstand kontrollieren wollen, muss dafür nicht einmal die Fronthaube geöffnet werden.



Wenn Sie eine Maschine von Case IH erwerben, dann können Sie sicher sein, dass Sie damit nicht nur das beste Produkt, sondern auch die bestmögliche Unterstützung durch Ihren Händler erhalten. Die Case IH Händler bieten Beratung bei Auswahl und Finanzierung der für Sie passenden Maschine; sie stellen sicher, dass Sie das bekommen, was Sie brauchen, und zwar dann, wenn Sie es brauchen; und sie unterstützen Sie und Ihre Technik nachfolgend mit Service und Ersatzteilen – ganz so, wie Sie es von einem zuverlässigen Unternehmen wie Case IH erwarten.



## TEILE UND SERVICE, DAMIT IHRE MASCHINEN IN BETRIEB BLEIBEN

Bei Ihrem örtlichen Händler finden Sie das vollständige Sortiment der Bau- und Ersatzteile – plus komplette Wartungsprogramme und branchenführende Garantieregelungen. Die Expertise der erfahrenen und gut ausgebildeten Servicekräfte sorgt Jahr für Jahr dafür, dass Ihnen maximale Betriebszeiten zur Verfügung stehen.



## SEIT MEHR ALS 50 JAHREN BIETEN WIR AUCH FINANZIELLE LÖSUNGEN

Dank der umfassenden Erfahrung von CNH Capital in der Landwirtschaft verstehen wir, was Sie in Ihrer jeweiligen Situation benötigen. So kann eine preisgünstige Finanzierung für Ihre Technik mit flexiblen Raten dazu beitragen, Einmalzahlungen zu Beginn eines Mietkaufs oder Leasings zu reduzieren. Für andere Einsatzzwecke können Sie zwischen unterschiedlichen Kreditarten wählen, die speziell für die Landwirtschaft angeboten werden. Wir können Sie sogar bei dem Kauf von Betriebsmitteln oder der Landpacht unterstützen. CNH Capital hilft Ihnen dabei, die jeweils zu Ihrem Betrieb passende Finanzierung zu finden.

**BESUCHEN SIE  
UNSEREN FANSHOP  
WWW.CASEIHSHP.COM**

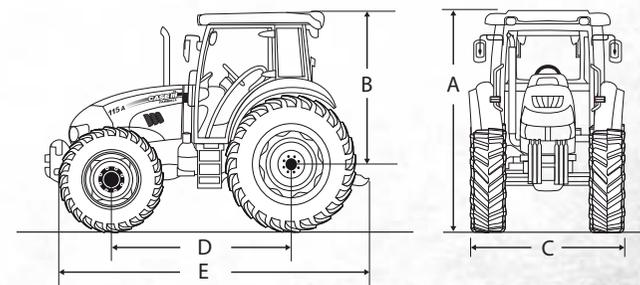


MODELLE	FARMALL 65 A	FARMALL 75 A	FARMALL 85 A	FARMALL 95 A	FARMALL105 A	FARMALL 115 A
<b>MOTOR</b>						
Anzahl Zylinder/Hubraum (cm³) / Typ	3/2.930	3/2.930	4/3.200	4/4.500	4/4.500	4/4.500
Nennleistung ECE R120 <sup>1)</sup> @ U/min [kW/PS(CV)/ U/min]	48/65@2.300	53/72@2.300	60/82@2.500	70/95@2.500	78/106@2.300	83/113@2.300
Max. Drehmoment ECE R120 <sup>1)</sup> @ U/min (Nm@U/min)	261@1.400	292@1.400	328@1.250	390@1.300	425@1.300	450@1.300
Drehmomentanstieg gem. OECD (%)	31,6	30,3	41	44	30,7	28,9
Kraftstofftankinhalt (Liter)	110	110	110	110	110	110
<b>GETRIEBE</b>						
12 Vorwärts-/12 Rückwärtsgänge mechanisch, 30 oder 40 km/h	●	●	●	●	-	-
12 Vorwärts-/12 Rückwärtsgänge mit Powershuttle, 30 oder 40 km/h	-	-	○	○	●	●
20 Vorwärts-/12 Rückwärtsgänge mechanisch, Kriechgänge, 30 oder 40 km/h	○	○	○	○	-	-
<b>ALLRADANTRIEB UND LENKUNG</b>						
Typ	Allradantrieb mit Sperrdifferential					
Wenderadius	5,3	5,3	5,5	5,5	5,6	5,6
<b>ZAPFWELLE</b>						
Typ	mechanisch		mechanisch / servo-unterstützt optional		servo-unterstützt	
Drehzahl (U/min) serienmäßig	540/540E + Wegzapfwelle					
Drehzahl (U/min) Sonderausstattung	540 oder 540/1000 + Wegzapfwelle					
<b>HYDRAULIK</b>						
Max. Förderleistung – Lenkung/Kraftheber u. ext. Verbraucher (U/min)	29/36	29/36	29/50	29/50	29/50	29/50
Max. Anzahl der Zusatzsteuergeräte	3	3	3	3	3	3
Regelung	MHR (Mechanische Hubwerksregelung)					
Max. Hubkraft (kg)	3.000	3.000	3.565	3.565	3.565	3.565
<b>GEWICHT UND ABMESSUNGEN<sup>2)</sup></b>						
Leergewicht* (kg)	3.440	3.440	3.620	3.780	3.900	3.900
Zulässiges Höchstgewicht (kg)	5.400	5.400	5.800	6.000	6.500	6.500
A: Gesamthöhe Oberkante Kabine (mm)	2.591	2.591	2.640	2.665	2.690	2.690
B: Höhe Mitte Hinterachse Oberkante Kabine (mm)	1.891	1.891	1.891	1.891	1.891	1.891
C: Minimale Breite Kotflügel Standard / Verlängert (mm)	1.921/2.110	1.921/2.110	1.921/2.110	1.921/2.110	1.921/2.110	1.921/2.110
D: Radstand (mm)	2.224	2.224	2.315	2.422	2.422	2.422
E: Gesamtlänge Standard (mm)	4.115	4.115	4.212	4.322	4.322	4.322
<b>SERIENMÄSSIGE BEREIFUNG<sup>2,3)</sup></b>						
Vorne (Allradantrieb)	360/70 R20	360/70 R20	340/85 R20 (13.6 R24)	340/85 R20 (13.6 R24)	340/85 R20 (13.6 R24)	340/85 R20 (13.6 R24)
Hinten	420/70 R30	420/70 R30	420/85 R34 (16.9 R34)	420/85 R34 (16.9 R34)	420/85 R34 (16.9 R34)	420/85 R34 (16.9 R34)

● Standardausstattung ○ Optionale Ausstattung - Nicht verfügbar <sup>1)</sup> ECRE R120 entspricht ISO 14396 und 97/68/EC <sup>2)</sup> Mit Standardbereifung <sup>3)</sup> Andere Bereifung auf Anfrage <sup>\*)</sup> je nach länderspezifischen gesetzlichen Vorschriften und Spezifikationen

LRZ FRONTLADER	LRZ 95	LRZ 100	LRZ 120
Max. Hubkraft (kg)	2.060	2.540	2.300
Max. Hubhöhe (mm)	3.740	3.740	4.070
Leistungsbereich (PS)	60-95	70-95	80-120

**!** Mit Sicherheit fährt man besser. Bitte lesen Sie vor dem ersten Start die Betriebsanleitung. Stellen Sie sicher, dass alle Bedienelemente einwandfrei funktionieren. Beachten Sie auch die angebrachten Hinweisschilder, und nutzen Sie die Sicherheitseinrichtungen zu Ihrem Schutz. Dieses Druckerzeugnis ist für den internationalen Gebrauch bestimmt. Die Verfügbarkeit einiger Modelle und die Serien- und Sonderausstattungen können von Land zu Land variieren. Case IH behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Ankündigung Änderungen an Design und technischer Ausführung vorzunehmen, ohne sich in irgendeiner Weise zu verpflichten, diese auf bereits verkaufte Einheiten zu übertragen. Angaben, Beschreibungen und Bildmaterial dieser Broschüre sind so genau, wie sie es bei Drucklegung sein konnten, können aber ebenfalls ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Abbildungen können Sonderausstattung sowie nicht komplette Standardausrüstung zeigen. **AKCELA™** Schmiermittel  
 CNH Deutschland, Benzstr.1, D-74074 Heilbronn - CNH Österreich GmbH, Steyrer Str. 32, A-4300 St.Valentin  
 © 2012 Case IH - Farmall U-DE-BR - Ihr direkter Draht zu Case IH - Tel.: 00800 22 73 44 00 - Printed in Italy - 12/12 - TP01 - Cod. 12C0005/D00





[www.caseih.de](http://www.caseih.de)